



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Epistolai tu hagiū Isidōru tu Pēlusiōtu**

**Isidorus <Pelusiota>**

**Parisiis, 1585**

Isidoro Diacono. 249.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-71898](#)

ἀπαλλαγῆσιν. εἰ δὲ νομίζω τὸν θεατὸν εἰς ἀνταρξαντὸν θεάπεπτεν, ἀδεῖος παθημέλειας σταυτὸν ἀπατῆσαι λαρυγνεῖς. οὐ θάρατος γάρ οὐδεῶν τὸ ἐνγενὲς φυτὸν μαραίνειν, οὐδὲν ἔπερόν θέτιν ηὐχειούσις θυγῆς τε καὶ σώματος. εἰ δὲ ἀπίστεις, ἀκουειν Πλάτωνος λέγοντος, ὅτιόν τος θαράτος ἡπὶ τὸν ἀνθρώπον, τὸ μὲν θυντόν, οὐδὲν ἔοικε, αὐτὸν τὸν ἀποθνήσκειν τὸ δὲ ἀθάνατον, σων καὶ οὐδὲ φθορον οὐχέται, Καρχοφῆται τῷ θαράτῳ.

autem eorum precibus cedens, scripturum me ad te recepi. Tuum autem iam fuerit teipsum considerare, atque operari dare, ut & dictieriis, & ludibrio, & pœna teipsū liberes. Quid si, quia mortem ad interitum omnia perducere existimas, idcirco absque metu peccas, imprudens tē decipi. Mors quippe, quæ nobilem plantam atrafacere videtur, nihil aliud est, quam animæ & corporis disiunctio. Id si nō credis, audi quid dicat Plato. Morte hominem inuidentem, mortalism, ut videtur, ipsius pars mori videtur: quod autem immortale est, saluum & incolue abit, postea quæ morti velut fasces submisit.

Ιοιδάρω Αγρικόνω. σημ.

Isidoro Diacono. 249.

Εἴς ιερωσύνης καὶ βασιλείας, ὁ διάμονος, τὰ πράγματα σωματικάν. εἰ γάρ καὶ πολλὰ ἀλλιών θλεράρετο. οὐδὲν γάρ οὐδὲν θυγῆς τοι, οὐδὲ σώμα. ἀλλ' εἰς ἐν ὄροσι τέλος, τὸν τύποντας σωτηρίαν. Άλλο τέτοιον καὶ τὸ Ιερόνυμον πράγματα αρχιεπίσκοποι: οὐ ιερωσύναν αγκυροπέδην θεομοβετθοῦ, καὶ οὐ πολὺ διηρέσετεπειδὴ δὲ σαρκιώτερον ὄντες καὶ παχύτεροι, καὶ βασιλέαν ἔξειπτοσα, καὶ αὐτὴν ἔδιπτη, χειρομαστὴν θυσα, καὶ αναστλυσσοι τὰ πλαισιατα τῆς τῆς ιερωσύνης μὴ τεινομένων. ἐπεὶ τοινυι πᾶν μὲν, τὸν ιερωσύνην ἔχοντες διέλαμπον. πᾶν δὲ, τὸν βασιλείαν χίποιδροι διεσύζοντο. ἀμφοτέρων διατηρεῖσθαι, θεμέμια αὐτοῖς ὑπελεπτοσωτηρίας Καθοδοῖς. Κυλόμενος διέξαρθρητης Δανιὴλ τὸν πατεῖ τὸ Ιερόνυμον πράγματα μετὰ τὸ ταύρον καθαίρεσθαι, καὶ οὐδὲ λειψανοι αὐτῆς χειροῦς ἐλπίδος πελειφθίσσαι. οὐδὲ πις περισσόντα αἰτοῖς ἀπομειναν Φαεῖται ἔφη. Εξολοθρευθήσεται χειρονα, καὶ κρίσια σύχεται σὺ αὐτῇ. Άλλο μὲν τὸν χειροματος τὸν ιερωσύνην μηνύσων. Άλλο δὲ τὸν κριματος, τὸν βασιλείαν, καὶ τὸν πο-

Ex sacerdotio & regno, vir mihi cognominis, retum administratio conflata est. Quamvis enim permagna vtriusque differentia sit (illud enim velut anima est, hec velut corpus:) ad unum tamen & eundem finem tendunt, hoc est ad hominum salutem. Quapropter cum Iudaicæ res initium sumebant, sacerdotium, ut magis necessarium, institutum est, ac perdurauit. Posteaquam autem, cum carni addictiores atque crassiores essent, regnum poposcerunt: illud ipsis concessum fuit, quippe quod vilissimum esset. atque eorum, qui sacerdotio minimè prebāt, peccata coerceret ac restringeret. Quoniam igitur, partim quidem sacerdotium habentes elubebant, partim autem regnum obtinentes consuetabantur, utroque autem sublato, nullum ipsis salutis subsidium reliquum erat. idcirco Daniel Propheta, ut illud ostenderet, fore, ut Iudeorum res post Christum in crucem sublatum funditus delerentur, nec ullū letioris spei vestigium ipsis restaret, nec melior illa expectatio cluceret, his verbis ysus est: Exterminabitur uictorio, & iudicium non erit in ea: per uincionem videlicet, sacerdotium indicans, per iudicium autem, regnum, ac ciuilem statum. Ac maximè quidem per sacerdotij extinctionem, regni quoque, & aliarum

T<sup>c</sup>

omnium rerum euersionem simul demonstrabat (sublato enim ac prolsus deleto eo, quod caput erat, maiorsque momenti, ne aliud quidem quicquam consistere poterat. nam regni quoque basis pietas erga Deum erat, quæ in Dei cultu posita censebatur. Sed tamen regnum etiam finem habiturum dixit: hinc nimirum perfectam Iudaicæ Reipublicæ subversionem praedicens. Quod etiam res ipsæ testantur, ad multo præstantiorem & diuiniorum cultum ac religionem traductæ.

λιπεῖν κατάστον. μᾶλιστα μὴ γέρει τῆς ἀναμφίβολεως τῆς ιερωσινῆς, τῷ τὸν τῆς βασιλείας, ψυχήν ἀλλα  
ἀπάντην σωματέψιν. τοῦ γέρει καφα-  
λαιωδεῖστέρας ψυχελαβεῖστέρας παντάπαιοι  
χαταλυνομένης, γέρει ἀλλό πουτζίνη  
ἡδύνατο. ἐπειδή τὸν βασιλείας ἡ κρηπίδη,  
ἡ περὶ τὸν θεῖον ἐπίγραμτη εὐθεῖα, ἡ  
τοις ἐντὸν περὶ τὸν θεῖον σκέψηντο λατρεία.  
πλέον ἀλλά ψυχὴ τὸν βασιλείας ἔφη πε-  
λευτήσθη, παντελῆ περισταφάνταν  
Ιεδακῆς πολιτείας τὸν αναίρεσιν. γέ-  
μαρτυρεῖ τὰ πράγματα, ὥπερ βελτίον  
τα πολλῷ καὶ δειοτέρευτα θρησκεία ἐπα-  
γχθίστα.

Eidem. 250.

Quandoquidem is, qui inopia constri-  
ctus est, donatore indigeret, qui autem abi-  
git, iudicis ope atque auxilio, idcirco Deus  
paupertatem, non molestiam cuiquam ex-  
hibere, sed obseruare vult. Quod si omisa  
obsecratione, ad struendas calumnias scel-  
cōuertat, eam profectò in iudicio misera-  
tioni esse minimè xquū fuerit. Ac propter  
ea his verbis usus est, in iudicio nō misere-  
beris pauperis. Etenim ipsius quidem mi-  
sericordia affici cōuenit, at non cū litigat,  
sed cūm obsecurat. Si autē preces in accusa-  
tionē vertat, iustitia misericordia antepo-  
nēda est. Neq; enim ius corrumpi iustū est.

Eidem. 251.

Non opes, non pulchritudo, nō robur,  
non facundia, non splendida aut splendo-  
rem omnem excedens dignitas, non Hypar-  
chorū thronus, nō purpura, non diaede-  
ma, eos, qui hæc habēt, perinde honestare  
solent, ut virtus ac philosophia. Quid igitur  
causæ est, quamobrem mortaliū plerique  
acerrima quidem illarum terū cupiditate  
incitantur, has autē minus curant? Nimirū  
quia partim ea, quæ specie tenus sunt, ma-  
gis quam ea, quæ sunt, aucupantur: par-  
tim id, quod statim utile est, eo, quod a-  
liquanto postea utilitatem allaturum est,  
prius atque antiquius habent: partim

Ἐπειδὴν ὁ μὲν δέσμοις δέστηται τὸ  
διάστολος, ὁ δὲ ἀμφισβητήσθη τὸ διέγ-  
νοτος, ἢ τὸν πενίαν φιλοπραγμα-  
τεῖν βέλεται, ἀλλὰ περιβαλλεῖν. εἰ  
δὲ τὸν παράκλησιν ἀφεῖσθαι, εἰς συ-  
κοφατίαν τραπεῖν, ἐλεῖσθαι στοχί-  
ον οὐκ ἂν εἴη δικάσια. Δῆμος τὸν ἔφη  
οὐκ εἰλέσθη πλαχότερον κρισθ. ἐλεγένος  
μὲν γέρει, ἢ κρινόμενον δὲ, ἀλλ' από-  
σολοῦσθαι. εἰ δὲ τὸ περιβαλλεῖν εἰς τὸ  
ἐγκαλεῖν σχέψιν, τὸ δίκαιον ἔμπειται  
Θεοὶ τοῦ ἐλέου θετέον, ἢ γέρει δίκαιον τὸ  
δίκαιον Δῆμος φέρεισθαι.

Tρία αὐτῶν. στα.

Οὐ πλὴν τοις, γέροντι, οὐκ εὐγλωτ-  
τίᾳ, οὐ λαμπρού τοι τερπλαμπτού  
ἄξιωμα, οὐχί ὁ τὸν ὑπάρχον θρό-  
νος, οὐκ ἀλεγρίς, γέρει δημητρία στυπί-  
νει τὸς ἔχοντας περικεῖται, δὲ ἀρετὴ  
γέροντοφία. πίνος οὐδὲ πενία οὐ πολὺ  
τὸν ανθρώπων τοῖς μὲν σκένεινται ἐπιδίδω-  
ται, τὸν δὲ ἄνθρον φροντίζεσθαι, ἐπει-  
δὲ οἱ μὲν τὰ δοκοῦστα τοῦ τὸν ὄρ-  
των θηρεύουσιν, οἱ δὲ τὰ αἰγίνα μα-  
λα τὰ μικρὸν ὑφέρον σωματίστεος πε-  
πιμέσον, οἱ δὲ τὸν κρισιον τὸν περι-  
πάτων διεφαρμόλικον ἔχεσθαι. οἱ δὲ  
οὐδὲ εἶναι τη μετατά τονδε τὸν βίον το-  
μέζεσθαι,